



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of August 19 - 25, 2012 ❖ Tone 2*  
*11th Sunday after Pentecost ❖ Post-feast of the Dormition*

### SCRIPTURE READINGS

*1 Cor. 9:2-12*

**BRETHREN:** If I am not an apostle to others, yet doubtless I am to you. For you are the seal of my apostleship in the Lord. My defense to those who examine me is this: Do we have no right to eat and drink? Do we have no right to take along a believing wife, as do also the other apostles, the brothers of the Lord, and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working? Who ever goes to war at his own expense? Who plants a vineyard and does not eat of its fruit? Or who tends a flock and does not drink of the milk of the flock? Do I say these things as a mere man? Or does not the law say the same also? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox while it treads out the grain." Is it oxen God is concerned about? Or does He say it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written, that he who plows should plow in hope, and he who threshes in hope should be partaker of his hope. If we have sown spiritual things for you, is it a great thing if we reap your material things? If others are partakers of this right over you, are we not even more? Nevertheless we have not used this right, but endure all things lest we hinder the gospel of Christ.

*Matt. 18:23-35*

**THE LORD SPOKE THIS PARABLE:**

The kingdom of heaven is like a certain king who wanted to settle accounts with his servants. And when he had begun to settle accounts, one was brought to him who owed him ten thousand talents. But as he was not able to pay, his master commanded that he be sold, with his wife and children and all that he had, and that payment be made. The servant therefore fell down before him, saying, 'Master, have patience with me, and I will pay you all.' Then the master of that servant was moved with compassion, released him, and forgave him the debt. But that servant went out and found one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and he laid hands on him and took him by the throat, saying, 'Pay me what you owe!' So his fellow servant fell down at his feet and begged him, saying, 'Have patience with me, and I will pay you all.' And he would not, but went and threw him into prison till he should pay the debt. So when his fellow servants saw what had been done, they were very grieved, and came and told their master all that had been done. Then his master, after he had called him, said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you begged me. Should you not also have had compassion on your fellow servant, just as I had pity on you?' And his master was angry, and delivered him to the torturers until he should pay all that was due to him. So My heavenly Father also will do to you if each of you, from his heart, does not forgive his brother his trespasses.

### DAILY READINGS:

Aug 20th  
2 Cor. 5:10-15  
Mark 1:9-15  
Aug 21st  
2 Cor. 5:15-21  
Mark 1:16-22  
Aug 22nd  
2 Cor. 6:11-16  
Mark 1:23-28  
Aug 23rd  
2 Cor. 7:1-10  
Mark 1:29-35  
Aug 24th  
2 Cor. 7:10-16  
Mark 2:18-22  
Aug 25th  
1 Cor. 1:26-29  
Matt. 20:29-34

### *Weekly Calendar*

Sunday, August 19th  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour

PC retreat 1:00 p.m.

Monday, August 20th  
Visitation: Walnut Hill  
9:30 a.m.

**Fr. David away Tuesday—Friday**

Friday, August 24th  
Vareniki Workshop  
8:00 a.m. - ???

Saturday, August 25th  
Vareniki Workshop  
8:00 a.m. - ???  
Great Vespers 5:00 p.m.  
GENERAL CONFESSION

### PARISH STEWARDSHIP

Sunday August 19th  
Greeter: B. Beck  
Cleaning: Mah /Ahern  
Coffee: Polzun

Sunday August 26th  
Greeter: B. Beck  
Cleaning: Mah /Ahern  
Coffee: Santoro/Beck

### Parish Figures

Collection: \$ 2,652  
YTD:\$ 81,082 [83.1%]  
YTD Goal:\$ 97,581.00  
(33 wks) [\$ 2957.00/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

V. Rev. Steven Voytovich, Attached  
(203) 605-5894  
[voytsc@earthlink.com](mailto:voytsc@earthlink.com)

Gladys Labas, Council Warden  
(860) 965-7654  
[labasgl@southernct.edu](mailto:labasgl@southernct.edu)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

♦**Emergency Contacts:** Fr. David is going to be away from Connecticut from Tuesday through Friday. If there is a pastoral emergency please contact Fr. Andrey Pokotyła (St. Mary's) 860-989-5748 or Fr. John Hopko (Ss. Cyril & Methodius, Terryville) 860-582-363.

♦**Vareniki Workshop:** Friday & Saturday, August 24-25 at 8:00 a.m.

♦**Golf Day:** The Men's Club invites All GOLFERS to join in for a round of golf (9 holes) on Sunday, August 26th at Timberlin Golf Club in Berlin. If you are interested please contact Dan Telychka 860-426-9606 or Peter Steffick 860-583-9987 with foursomes or as an individual by August 19th!! so we can notify the course with the total number of players. Following all golfers and their spouses are invited to the "19th Hole" at the Salina home for dinner. Spouses arriving around 5:00 p.m. and golfers shortly thereafter.

♦**Coffee Hour:** Please take a look at the second half of 2012, there are many open dates just waiting for your name!



♦**Cleaners & Greeters:** Cleaners, by weeks, for June through August is posted on the bulletin board. PLEASE sign-up today. Thank you to everyone

### "For the sick and suffering"

Megan Bartos  
Alla Hamisevich  
Dorothy Kowar  
Leonid Matyschysyk  
Eugenia "Jennie" Pich

Archpriest Paul Lazor  
Archpriest Michael Mihalick (MS - All Saints, Johnstown, PA)  
Archpriest William DuBovik (All Saints, Hartford)  
child Timothy Armstrong Jr. (Great-nephew of Ann Myszka)  
Michael Myszka (recovering from surgery - Brother of Mark Myszka)  
Vincent MacKenzie (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
David Flood (Brother-in-law of Rosemary Delaney)  
Patricia Minitier (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Robin Prince (Cousin of John Delaney)  
Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)  
Sonya Bartos (Mother of David Bartos)  
Jean O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)  
Faith O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)  
child Dalton Deack (Friend of Ewa Zagorska)  
Daria Zagorska (Daughter of Ewa Zagorska)  
Christine Stoj (Friend of the Bichun's)  
child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)  
Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)  
Haralamvos Vrakas (Husband of Anne-Christine Vrakas)  
Laura Iles (Friend of Diane Polzun)

Krista Nordmark (cancer - Friend of Laura Burrill)  
Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)  
child Isabelle Negron (Friend of Larissa Rembisz)  
Lorraine Lynch (Mother-in-law of Peter Anop)  
Raymond Bargielski (cancer - Friend of Nelson & Arlene Potter)  
David Hull (cancer - Physician of Arlene Potter)  
child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)  
JoAnn Hensley (stroke - Friend of Jennie Everson)  
Dorothy Ludko (Friend of Barbara Raymond)  
Avril LaCouer (cancer - Friend of Marie Shimchick)  
Louise Shimchick (recovery from surgery - Aunt of Marie Shimchick)  
Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)  
Ronald Schmitt (stroke - Friend of Jennie Everson & Paul Culton)  
Ann Belonick (Grandmother of Daniel Belonick)  
Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)  
Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)  
Donna Kriniske (recovery from brain surgery - Cousin of Matushka Melanie)  
Sue Spadjinske (lung cancer - Colleague of Chris Dresko)  
Lisa Baker (breast cancer - Wife of Brian Baker)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly Departed: Helen Roberts [July 17]  
Alexander Ruggieri [July 21] (Choir Director - Friend of Fr. David)



who has taken the time to beautify OUR church! Greeters List for the second half of 2012 is also available for your participation.

**We have no greeters for September - December!**

♦**Book Sale:** All used books are on sale for the next three weeks. Hard cover: \$ .50 Paperback: \$ .25 **Everything must go!**

♦**Parish Council:** The next meeting of the Parish Council will be Monday, August 27th at 7:00 p.m.

♦**Men's Club Lotto -**  
# 02 Nelson Potter

**Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!**

Sign up today!!!

♦**The August monthly charity collection is for Boys and Girls Club of New Britain.** Our Mission is to enable all young people, especially those who need us most, to reach their full potential as productive, caring, responsible citizens. The collection will be taken on the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!



♦**Future Dates:**  
**The Great Feast of the Nativity of the Theotokos:** Festal Great Vespers, Friday, Sept. 7th, 5:00 p.m. & Festal Divine Liturgy, Saturday, Sept. 8th, 9:00 a.m. Parish Feast at St. Mary's Ukrainian Church, New Britain.